



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

SFIGMOMANOMETRO ANEROIDE
ANEROID SPHYGMOMANOMETER
SPHYGMOMANOMÈTRE ANÉROÏDE
ESFIGMOMANÓMETRO ANEROIDE
ESFIGMOMANÓMETRO ANEROIDE
ANEROID-BLUTDRUCKMESSGERÄT
ΑΝΑΕΡΟΕΙΔΕΣ ΣΦΥΓ

مقياس ضغط الدم اللاسائلي

REF HS-201T (GIMA 32736)



HONSUN (NANTONG) Co., Ltd.

N. 8, Tongxing Road, Economic&Technical Development
Area, Nantong City, Jiangsu, P.R.C.
Made in China



Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany



Importato da / Imported by / Importé par / Importado por
Importado por / Importiert von / Εισαγωγή από / مستورد عن طريق

Gima S.p.A.

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com

www.gimaitaly.com



Caro cliente,

Obrigado por adquirir nosso esfigmomanómetro aneroide, que dispõe de um mecanismo avançado de pino ininterrupto, uma válvula de controlo de precisão e uma durável braçadeira para oferecer a experiência definitiva de medição da pressão arterial com fiabilidade e precisão, tanto para a utilização profissional quanto para a doméstica. Leia este manual de instruções na íntegra antes de utilizar.

Conteúdo

1. O que é a pressão arterial?
2. O que é uma pressão arterial normal?
3. Esfigmomanómetro de tipo palma
4. Seleccionar a braçadeira correta
5. Medir a pressão arterial utilizando este instrumento
6. Ajuste do manípulo
7. Cuidados, manutenção, calibração e garantia
 - 7.1 Cuidados e manutenção
 - 7.2 Limpeza da braçadeira
 - 7.3 Calibração
8. Especificações técnicas
9. Referência a normas
10. Declaração

1. O que é a pressão arterial?

A pressão arterial é a pressão exercida pelo sangue em um ângulo reto contra as paredes dos vasos sanguíneos. A pressão mais alta nas artérias durante o ciclo cardíaco é definida como pressão sistólica, enquanto a pressão mais baixa é definida como pressão diastólica.

Dependendo das condições e do esforço físico, a pressão arterial está sujeita a grandes variações ao longo do dia (em um ritmo circadiano). A pressão arterial também sofre alterações em resposta ao estresse, a fatores alimentares, a medicamentos ou a doenças.

2. O que é uma pressão arterial normal?

São reconhecidas como um nível normal pela Organização Mundial da Saúde (OMS) uma pressão sistólica de menos de 130 mmHg e uma pressão diastólica de menos de 90 mmHg. No entanto, a pressão arterial varia de um indivíduo para outro. Veja abaixo a tabela de classificação da OMS.

Classificação da pressão arterial em adultos (unidade: mmHg)

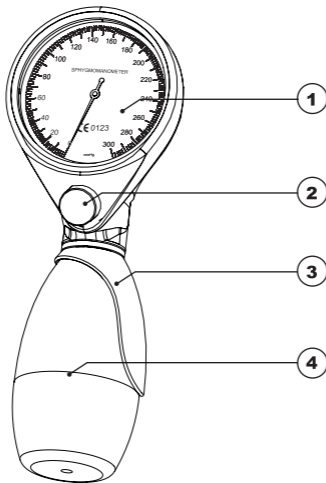
Intervalo	Sistó-lica	Diastólica	Recomendação
pressão arterial demasia- do baixa	↓ 100	↓ 60	Consulte seu médico
pressão arterial ideal	100 - 120	60 - 80	Autoverificação
pressão arterial normal	120 - 130	80 - 85	Autoverificação
pressão arterial levemente alta	130 - 140	85 - 90	Consulte seu médico
pressão arterial dema- siado alta	140 - 160	90 - 100	Procure aconselha- mento médico
pressão arterial excessiva- mente alta	160 - 180	100 - 110	Procure aconselha- mento médico
pressão arterial perigosa- mente alta	↑ 180	↑ 110	Procure conse- lhamento médico urgente!



Observação: A pressão arterial aumenta com a idade, assim, é necessário verificar com o médico para saber qual é sua

pressão “normal”. Em nenhuma circunstância, deve-se alterar a dosagem de qualquer medicamento receitado pelo médico.

3. Esfigmomanómetro de tipo palma



1. Mostrador
2. Botão de esvaziamento
3. Manípulo
4. Bulbo

4. Selecionar a braçadeira correta

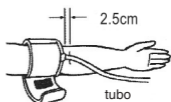
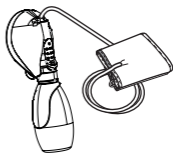
Este instrumento é fornecido com a braçadeira padrão, adequada



para um braço de 22 a 32 cm. Deve-se ter em atenção que o tamanho da braçadeira seja adequado para a pessoa cuja pressão arterial está a ser medida. Isto melhora a precisão da leitura. Crianças e adultos cujo tamanho de braçadeira não se enquadre no intervalo de 22 a 32 cm devem selecionar braçadeiras de tamanho especial. Entre em contato com o revendedor para obter essas braçadeiras de tamanho especial.

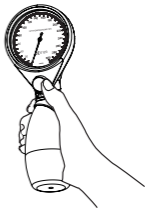
5. Medir a pressão arterial utilizando este instrumento

- 1) Conecte a braçadeira e o medidor conforme mostrado na ilustração;
- 2) O utilizador deve encontrar-se num ambiente quente. Roupas apertadas ou que restrinjam os movimentos devem ser removidas do braço. Sente-se numa mesa ou secretária onde possa apoiar facilmente o braço. Envolve a braçadeira em torno do braço nu, de forma que o ponto médio da braçadeira fique sobre a pulsação da artéria braquial. Posicione a braçadeira cerca de 2,5 cm acima do cotovelo e deslize a parte superior da braçadeira pela barra de metal presa a ela. A maioria das braçadeiras tem Velcro, o que facilita sua permanência no local correto. Certifique-se de que a braçadeira está confortável, e não demasiado apertada. Deve ser possível introduzir facilmente dois dedos entre a braçadeira e o antebraço.



A braçadeira deve estar aproximadamente à mesma altura do coração. Se outra pessoa estiver medindo sua pressão arterial, é possível se reclinar.

- 3) Posicione os fones do estetoscópio cuidadosamente nos ouvidos.
- 4) Coloque a cabeça do estetoscópio logo abaixo (1 a 4 pol. ou 2,5 a 8 cm) da axila, perto do lado intermediário interior do braço. Ela não deve ser premida com demasiada firmeza nem tocar na braçadeira, caso contrário a pressão diastólica pode ser subestimada.
- 5) Bombeie o bulbo lentamente, mas de modo estável, até que a pressão chegue a cerca de 30 mmHg acima da sua pressão sistólica normal. Se nunca tiver medido sua pressão arterial, infle até uma pressão de 180 mmHg.
- 6) Pare de inflar e prima o botão de esvaziamento cuidadosamente com o polegar, para que a pressão caia lentamente e de modo estável a cerca de 2-3 mmHg por segundo. Ouça e observe o mostrador com atenção durante o esvaziamento; o ponto em que começarem a ser ouvidos sons de batidas leves, nítidas e repetitivas durante pelo menos duas pulsações consecutivas indica a pressão arterial sistólica. O ponto em que os sons repetitivos finalmente desaparecem indica a pressão arterial diastólica.
- 7) Após obter a pressão diastólica, prima o botão de esvaziamento até o fim para esvaziar rapidamente.
- 8) Remova o estetoscópio e a braçadeira do braço após a pressão na braçadeira descer totalmente.





DICAS ÚTEIS PARA A MEDIÇÃO DA PRESSÃO ARTERIAL

- Use mangas curtas, para que o braço esteja exposto ou nu.
- Qualquer atividade cansativa é proibida imediatamente antes da medição.
- Repouse por 5 a 10 minutos antes de medir a pressão arterial.
- Sempre meça o mesmo braço (normalmente o esquerdo).
- Não segure a cabeça do estetoscópio com o polegar. O polegar tem sua própria pulsação, o que pode interferir com a leitura.
- Meça sua pressão arterial sempre no mesmo horário todos os dias.
- Registre a data e a hora em que a medição foi feita.
- É proibido falar, comer, beber ou mover-se durante o processo de medição.

6. Ajuste do manípulo

Este produto foi projetado para ser convenientemente ajustado tanto para utilizadores destros quanto canhotos ajustando-se o manípulo, o que permite que o utilizador o ajuste para seus hábitos pessoais. Existem três modos recomendados.



Para utilizadores
destros



Para utilizadores
canhotos



Para utilizadores
destros e canhotos

Se não apreciar o modo padrão, é possível ajustar o manípulo seguindo os procedimentos abaixo:

- 1) Gire a esfera no sentido anti-horário e solte o bulbo do corpo

- principal;
- 2) Puxe o manípulo do corpo principal na direção mostrada na ilustração;
 - 3) Recoloque o manípulo com cuidado no corpo principal na sua direção preferida. Assegure-se de que as duas nervuras do manípulo correspondam à ranhura do corpo principal;
 - 4) Fixe o bulbo no corpo principal.

7. Cuidados, manutenção, calibração e garantia

7.1 Cuidados e manutenção

Este instrumento só pode ser utilizado para os fins descritos neste libreto. O fabricante não pode ser responsabilizado por danos causados pela aplicação incorreta. Este instrumento é composto por componentes sensíveis e deve ser manuseado com cuidado. Observe as condições de armazenamento e funcionamento descritas na seção Especificações e **NUNCA** abra o instrumento!

- Um insuflamento excessivo, superior a 300 mmHg
- Água e humidade
- Temperaturas extremas
- Impactos e quedas
- Contaminação e poeira
- Luz solar direta

7.2 Limpeza da braçadeira

As braçadeiras são sensíveis e devem ser manuseadas com cuidado. É possível limpar a cobertura da braçadeira com um pano húmido.

Não se deve, em circunstância alguma, lavar o interior da pera!

Não é necessário esterilizar, uma vez que as peças do manómetro não devem entrar em contato direto com o corpo do paciente durante a medição.



7.3 Calibração

O dispositivo deve ser calibrado, para se obter um desempenho fiável e medições precisas. Por conseguinte, é recomendável efetuar uma verificação fixa do monitor da pressão estática a cada 2 anos.

Para mais informações sobre o tópico, consulte o revendedor.

8. Especificações técnicas

Peso: 146 g (não incluindo a braçadeira)

Medidas: 183 mm X 69,4 mm X 57 mm

Temperatura de armazenamento: -20 oC a +70 oC

Humidade: No máximo 85% de humidade relativa

Temperatura de funcionamento: 0 °C a 46 °C

Intervalo de medição: 0 - 300 mmHg

Resolução de medição: 2 mmHg

Precisão:

Dentro de ± 3 mmHg entre 18 oC e 33 oC

Dentro de ± 6 mmHg entre 34 oC a 46 oC

Fuga de ar: $< \pm 4$ mmHg/min

Acessórios:

1. Braçadeira
2. Bolsa macia
3. Cartão de garantia
4. Estetoscópio (opcional)

9. Referência a normas

O dispositivo atende aos seguintes requisitos:










EN1060-1: 1996 / EN1060-2: 1996

ANSI/ AAMI SP9

10. Declaração

O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações técnicas sem aviso prévio em nome da melhoria do produto.

Não serão fornecidos avisos prévios em caso de alterações neste manual. As marcas comerciais e os nomes mencionados são detidos pelas correspondentes empresas.

REF	Código produto	LOT	Número de lote
	Armazenar em local fresco e seco		Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente
	Dispositivo médico em conformidade com a Diretiva 93/42/CEE		Guardar ao abrigo da luz solar
	Consulte as instruções de uso		Representante autorizado na União Europeia
	Limite de temperatura		Fabricante
	Limite de humidade		

CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA

Aplica-se a garantia B2B padrão GIMA de 12 meses